



by Schneider Electric

Korisnički priručnik za Easy UPS SMV serije 750, 1000, 1500, 2000, 3000 VA

Važne sigurnosne poruke

SPREMITE OVE UPUTE - Ovaj odjeljak sadržava važne upute kojih se potrebno pridržavati tijekom instalacije i održavanja UPS-a i baterije.

Pažljivo pročitajte ove upute i pogledajte opremu kako biste se upoznali s uređajem prije nego što ga pokušate instalirati, rukovati, servisirati ili održavati. U cijelom dokumentu ili na opremi mogu se pojavljivati sljedeće posebne poruke kako bi se upozorilo na potencijalne opasnosti ili uputilo na informacije kojima se tumači ili pojednostavljuje postupak.



Dodatak ovog simbola bilo kojog od sigurnosnih oznaka "Opasnost" ili "Upozorenje" označava postojanje opasnosti od električnog udara, te može dovesti do tjelesnih ozljeda ako se ne slijedi uputama.



Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. Koristi se za upozoravanje na opasnost od tjelesnih ozljeda. Poštujte sve sigurnosne poruke koje slijede nakon ovog simbola kako biste izbjegli moguću ozljedu ili smrt.

▲ OPASNOST

OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koju je potrebno izbjечi, jer može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

▲ UPOZORENJE

UPOZORENJE ukazuje na opasnu situaciju koju je potrebno izbjечi, jer može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

▲ OPREZ

OPREZ ukazuje na opasnu situaciju koju je potrebno izbjечi, jer može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.

OBAVIJEST

OBAVIJEST se koristi za postupke koji nisu povezani s fizičkim ozljedama.

Smjernice za rukovanje proizvodom



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Sigurnosne i opće informacije

Opća sigurnost

- Adhere to all national and local electrical codes. Pridržavajte se svih državnih i lokalnih propisa vezanih uz električnu energiju.
- Ovaj UPS je namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Kako biste sprječili rizik od požara ili strujnog udara, uređaj postavite u zatvorenom prostoru s kontroliranom temperaturom i vlagom, bez vodljivih onečišćenja.
- Utičica glavnih vodova koja predstavlja izvor napajanja za UPS mora biti postavljena u blizini UPS-a i mora biti lako dostupna.
- UPS mora biti spojen s uzemljenom utičnicom glavnih vodova.
- **OPREZ** Ovaj UPS je dizajniran kako bi zadovoljio sve zahtjeve samo za osobna računala.
- **OPREZ** Opasnost od strujnog udara, nemojte skidati poklopac kućišta. Servisiranje treba obaviti kvalificirani inženjer.

Sigurnost baterije

▲ OPREZ

PLIN VODIKOVOG SULFIDA I PREKOMJERNI DIM

- Zamijenite bateriju barem svakih 5 godina.
- Bateriju zamijenite odmah u slučaju, kad vas UPS obavijesti, da je zamjena baterije nužna.
- Bateriju zamijenite na kraju njenog radnog vijeka.
- Baterije zamijenite baterijama istog broja i vrste, kao i one koje su bile prvo postavljene u opremu.
- Bateriju zamijenite odmah, ukoliko vas UPS obavijesti o stanju prekomjerne temperature ili prekomjerne unutarnje temperature UPS-a ili ako postoji dokaz o istjecanju elektrolita. Ugasite UPS, isključite ga iz utičnice i odvojite baterije. Ne upravljajte UPS-om dok ne zamijenite baterije.

Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljede.

- Servisiranje baterija koje korisnik može sam zamijeniti, mora provoditi ili nadgledati osoblje sa znanjem o baterijama i potrebnim mjerama opreza. U ovom slučaju baterije ne može zamijeniti sam korisnik.
- Prilikom zamjene baterije UPS mora biti ugašen i isključen iz utičnice.
- **OPREZ** Ne odlažite baterije u vatu. Baterije mogu eksplodirati.
- **OPREZ** Opasnost od eksplozije ako se baterija zamjeni pogrešnom vrstom. Iskorištene baterije odložite u skladu s uputama.
- Ne otvarajte i ne oštećujte baterije. Baterije sadrže elektrolit koji je otrovan i štetan za kožu i oči.
- **OPREZ** Baterija može predstavljati opasnost od strujnog udara i kratkog spoja velikom strujom. Pri radu s baterijama treba poštivati sljedeće mjere opreza.
 - a. Uklonite satove, prstenje ili druge metalne predmete.
 - b. Koristite alate s izoliranim ručkama.
 - c. Nosite gumene rukavice i čizme.
 - d. Ne stavljajte alate ili metalne dijelove na baterije.
 - e. Odvojite izvor napajanja prije priključivanja ili isključivanja terminala baterije.
- f. Provjerite je li baterija nehotice uzemljena. Ako je nehotice uzemljena, uklonite izvor uzemljenja. Kontakt s bilo kojim dijelom uzemljene baterije može uzrokovati strujni udar. Vjerovatnost udara može se smanjiti ako se tijekom instalacije i održavanja uklone spomenuta uzemljenja.

- **OPREZUPS** sadrži interne baterije i može predstavljati opasnost od strujnog udara čak i kada je isključen iz izvora napajanja izmjeničnom strujom.
- **OPREZ** Opasnost od strujnog udara, strujni krug baterije nije izoliran od AC ulaza, mogućnost postojanja opasnog napona između baterija i uzemljenja. Testirajte prije dodirivanja.

Upozorenje o radio frekvenciji

Ovo je UPS proizvod kategorije C2. U stambenom okruženju ovaj proizvod može uzrokovati radio smetnje, te će u tom slučaju korisnik morati poduzeti dodatne mјere.

Sadržaj



USB kabel



Softver, korisnička dokumentacija

Izborne

Model	Kabel
SMV750CAI	
SMV1000CAI	a x 1
SMV1500CAI	b x 1
SMV2000CAI	
SMV3000CAI	a x 1 c x 1



a) IEC C14 priključak na C13 priključak



b) SCHUKO priključak na IEC C13 priključak



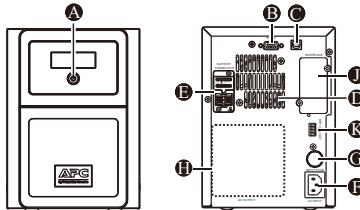
c) SCHUKO priključak na IEC C19 priključak

Značajke proizvoda

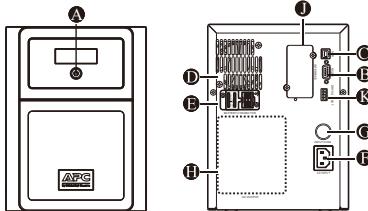
- A** Gumb Uključivanje/Isključivanje
- B** RS-232
- C** USB priključak
- D** Otvor za ventilator/prozračivanje
- E** Priklučak za bateriju
- F** AC ulaz

- G** Osigurač
- H** Rezervni priključci za baterije sa zaštitom od prenapona
- I** Izlazni prekidač (samo za SMV3000CAI)
- J** Pametni utor
- K** Suhu kontakt

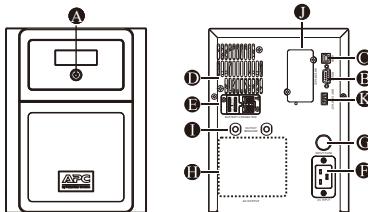
Model	Vrsta izlaza i količina
SMV750CAI	
SMV1000CAI	
SMV1500CAI	 x 6



Model	Vrsta izlaza i količina
SMV2000CAI	 x 6

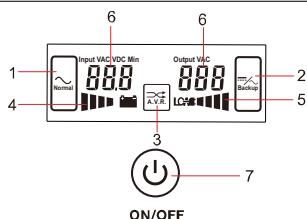


Model	Vrsta izlaza i količina
SMV3000CAI	 x 6



Zaslon na prednjoj ploči

LCD



Status

1. Priključen način rada
2. Baterijski način rada
3. Automatska regulacija napona
4. Kapacitet baterije
5. Kapacitet opterećenja
6. Status UPS-a
7. Gumb za uključivanje/isključivanje

Instalacija i napajanje

OBAVIEST

Prije instaliranja UPS-a uvjerite se da je osigurač za ulaznu struju na UPS-u Tipa C nazivne snage 16A.

1. Instalacija.

- UPS MORA biti instaliran u zatvorenom prostoru s kontroliranim okruženjem bez prekomjerne prašine, korozivnog zraka ili vodljive prašine.
- NEMOJTE instalirati u vanjskim prostorima.
- Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti, izvora vode i topline
- Postavite uređaj na stabilnu podlogu.



2. Priklučite bateriju povlačenjem ručice baterije prema gore, a zatim je gurnite u uređaj.

- Priklučak za bateriju nalazi se na stražnjoj ploči.
 - Prije rada priključite.
 - Prije prijenosa isključite. Isključite UPS i uklonite kabel prije odvajanja priključka baterije.



Korak priključivanja baterije

3. Povežite opremu s UPS-om. Izbjegavajte korištenje produžnih kabela.

- NE spajajte pisače, grijачe ili fotokopirne uređaje na UPS.
- Za vrijeme nestanka struje ili drugih problema s izmjeničnom strujom, rezervni priključci za baterije primaju napajanje iz Easy UPS-a tijekom ograničenog vremena.

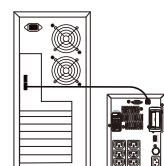
4. Priklučite kabel napajanja Easy UPS izravno u zidnu utičnicu, a ne u prenaponski zaštitni kabel ili produžni kabel.

5. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili uređaj.

- Easy UPS bi trebao puniti bateriju najmanje 8 sati kako bi se osiguralo dostatno vrijeme rada.
- Držite gumb za uključivanje/isključivanje pritisnutim 1~3 sekunde. Zvuk zvonca potvrđuje da je Easy UPS uključen i da napaja strujne utičnice.

6. Hladno pokrenite UPS.

- Koristite značajku hladnog pokretanja kako biste napajali priključenu opremu iz UPS baterija kad je UPS isključen i kad nema izvora napajanja.



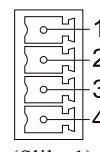
7. Povežite i instalirajte softver za upravljanje.

- Easy UPS opremljen je softverom za upravljanje isključivanja operacijskog sustava bez nadzora, UPS nadzora i UPS postavki.
- Za više informacija pogledajte www.apc.com.

8. Kada UPS radi u jednom od triju uvjeta koji su prikazani ispod, aktivirat će se sučelje suhog kontakta. Dijagram je prikazan na slici 1.

- Kada UPS otkrije kvar baterije, aktivirat će se PIN1-4 suhog kontakta.
- Kada UPS radi u sigurnosnom načinu rada, aktivirat će se PIN2-4 suhog kontakta.
- Kada UPS radi u načinu rada izmjenične struje, aktivirat će se PIN3-4 suhog kontakta.

Kada UPS radi u...	Aktiviraj
1. AC način	PIN3-4
2. Sigurnosni način	PIN2-4
3. Stanje mirovanja	N/A
4. AC način i slaba baterija	PIN1-4 i PIN3-4
5. Stanje mirovanja i slaba baterija	PIN1-4



(Slika 1)

Specifikacije

Model		SMV750CAI	SMV1000CAI	SMV1500CAI	SMV2000CAI	SMV3000CAI
Ulaz	Napon	220/230/240VAC				
	Raspon napona	165~290Vac±5Vac			165~295Vac±8Vac	
	Osigurač	8A	8A	12A	20A	25A
	Frekvencijski raspon	45-65 Hz (automatsko otkrivanje) ±1Hz				
Izlaz	UPS kapacitet (ukupno)	750VA 525W	1000VA 700W	1500VA 1050W	2000VA 1400W	3000VA 2100W
	Nazivni napon	230VAC				
	Vrijeme prijenosa	Obično 2-6 ms, 12 ms maks.				
Baterija	Valni oblik	Čisti sinusni val				
	Tip (bez održavanja)	12V/7Ah x 2 olovno kiselinska baterija	12V/7Ah x 2 olovno kiselinska baterija	12V/10Ah x 2 olovno kiselinska baterija	12V/7Ah x 4 olovno kiselinska baterija	12V/9Ah x 4 olovno kiselinska baterija
	Vrijeme punjenja	4-6 sati povrati do 90% kapaciteta				
Fizičke specifikacije	Dimenzije (D x Š x V, mm)	410 x 160 x 220			455 x 180 x 240	
	Neto težina (kg)	13,6		17,8	23,5	25,2
	Dimenzija paketa (D x Š x V, mm)	508 x 272 x 339			604 x 319 x 414	
Okruženje	Bruto težina (kg)	16,6		20,75	26,9	28,9
	Radno temperatura i vлага	0-95 % RH @ 0-40°C (nekondenzirajuća)				
	Razina buke	Manje od 45dB				
Vrsta kućišta	IP ocjena	IP20				

Zvučni pokazatelji i ikone statusa

Ako Easy UPS...	Mogući uzrok...
Zvučno signalizira svake 2 sekunde.	Easy UPS radi na bateriji. Razmislite o spremanju bilo kojeg posla u tijeku.
Kontinuiran zvučni signal.	Nisko stanje baterije i vrijeme rada baterije je vrlo kratko. Odmah spremite sve radove u tijeku, zatvorite sve otvorene aplikacije i isključite operacijski sustav.
Kontinuirani ton s osvjetljenim.	Rezervni izlazi za baterije su preopterećeni.
Kontinuirani ton s osvjetljenim .	Err 01 : Otkriven kvar ventilatora
a. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na 1-3 sekunde kako biste isključili alarm. b. Kontinuirani ton će se nastaviti sve dok je stanje baterije nisko (<11Vdc svaka BATERIJA)	Err 02 : Kratki spoj invertera Err 03 : Prekomjerni napon invertera
Zvučni signal svake 4 sekunde, s osvjetljenim .	Baterija je pri kraju vijeka uporabe ili je oštećena.

Otklanjanje poteškoća

Problem i mogući uzroci	Rješenje
Easy UPS se neće uključiti	
Easy UPS nije uključen.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
Easy UPS nije priključen na izmjeničnu struju, nema napajanja izmjeničnom strujom u zidnoj utičnici ili napajanje izmjeničnom strujom doživljava stanje prekida ili prenapona.	Provjerite je li kabel za napajanje čvrsto priključen u zidnu utičnicu i ima li zidna utičnica napajanje izmjeničnom strujom. Ako je primjenjivo, provjerite da li je zidna utičnica uključena ili da li ulazni osigurač radi ispravno.
Baterija je odspojena.	Pogledajte <i>Instalacija i napajanje na str. 5.</i>
Povezana oprema gubi napajanje	
Došlo je do stanja preopterećenja Easy UPS-a.	Uklonite svu nepotrebnu opremu priključenu na utičnice. Ponovno povežite opremu s UPS-om, jednu po jednu.
Baterija Easy UPS potpuno je ispražnjena.	Spojite Easy UPS na napajanje izmjeničnom strujom i punite 10 sati.
Easy UPS možda treba servisiranje.	Obratite se tehničkoj podršci tvrtke Schneider Electric.
Easy UPS radi na baterije, dok je spojen na napajanje izmjeničnom strujom	
Utikač je djelomično izvučen iz zidne utičnice, zidna utičnica više ne prima napajanje izmjeničnom strujom ili je pregorio osigurač.	Uvjerite se da je utikač u potpunosti utaknut u zidnu utičnicu. Uvjerite se da zidna utičnica prima napajanje izmjeničnom strujom tako da je provjerite pomoću drugog uređaja. Ili zamijenite osigurač.
Na sučelju zaslona osvijetljena je sljedeća poruka <i>Err</i>	
<i>Err 01</i> : Otkriven kvar ventilatora	Isključite Easy UPS. Očistite prašinu ili strane tvari koje začepljuju ventilator i uključite Easy UPS. Ako se poruka o pogrešci i dalje pojavljuje, kontaktirajte tehničku podršku tvrtke Schneider Electric.
<i>Err 02</i> : Otkriven kratki spoj invertera	Isključite Easy UPS. Odspojite nepotrebnu opremu iz utičnica i ponovno uključite Easy UPS. Ako se poruka o pogrešci i dalje pojavljuje, kontaktirajte tehničku podršku tvrtke Schneider Electric.
<i>Err 03</i> : Otkriven prekomjerni napon na inverteru	Obratite se tehničkoj podršci tvrtke Schneider Electric.
Easy UPS se oglašava zvučnim signalom svake 4 sekunde	
Baterija je odspojena.	Provjerite je li priključak baterije na stražnjoj ploči spojen.
Baterija je pri kraju vijeka uporabe ili je oštećena.	Ako se Easy UPS nastavi oglašavati zvučnim signalom, iako je priključak baterije sigurno spojen, obratite se tehničkoj podršci tvrtke Schneider Electric.
Easy UPS ima neodgovarajuće vrijeme trajanja baterije	
Baterija nije potpuno napunjena.	Ostavite Easy UPS priključen na izmjeničnu struju 10 sati dok se baterija ne napuni do punog kapaciteta.
Baterija je pri kraju vijeka trajanja i treba je zamijeniti.	Kako baterija stari, njeno trajanje rada se smanjuje.

Servis

Ako uređaj zahtijeva servisiranje, nemojte ga vratiti trgovcu. Slijedite ovim koracima:

1. Pregledajte odjeljak za otklanjanje poteškoća u priručniku kako biste otklonili uobičajene probleme.
2. Ako se problem nastavi pojavljivati, kontaktirajte korisničku podršku tvrtke Schneider Electric IT (SEIT) putem kanala APC na internetskoj stranici tvrtke Schneider Electric, www.apc.com.
 - a. Zabilježite broj modela i serijski broj i datum kupnje. Model i serijski brojevi nalaze se na stražnjoj ploči uređaja.
 - b. Nazovite SEIT korisničku podršku i tehničar će pokušati riješiti problem putem telefona. Ako to ne bude moguće, tehničar će izdati broj ovlaštenja za vraćeni materijal (RMA#).
 - c. Ako je uređaj pod jamstvom, popravci su besplatni.
 - d. Procedure za servisiranje i povrate mogu varirati ovisno o državi. Na kanalu APC internetske stranice tvrtke Schneider Electric potražite upute specifične za vašu državu.
3. Uredaj zapakirajte u originalnu ambalažu kad god je to moguće kako biste izbjegli oštećenja tijekom prijevoza. Nikada nemojte koristiti kuglice od pjene za pakiranje. Šteta nastala tijekom prijevoza nije pokrivena jamstvom.
4. **Prije slanja uvijek ODSPOJITE UPS BATERIJE.** Ministarstvo prometa SAD-a (DOT) i propisi Međunarodne udruge zračnog prometa (IATA) zahtijevaju da se baterije UPS-a isključe prije slanja. Unutarnje baterije mogu ostati u UPS-u.
5. Na vanjskoj strani pakiranja napišite RMA# broj koji ste dobili od korisničke službe.
6. Uredaj vratite dostavnom službom uz osiguranje pošiljke i plaćenu poštarinu na adresu koju vam je dala služba za korisničku podršku.

Jamstvo

Registrirajte svoj proizvod na internetu <http://warranty.apc.com>

Standardno jamstvo je dvije (2) godine od datuma kupnje. Standardni postupak SEIT je zamjena izvorne jedinice tvornički obnovljenom jedinicom. Cupci koji trebaju primiti natrag originalni uređaj zbog dodjele oznaka imovine i postavljenih rasporeda amortizacije, moraju prijaviti takvu potrebu pri prvom kontaktu s predstavnikom tehničke podrške SEIT-a. SEIT će isporučiti zamjensku jedinicu nakon što je neispravna jedinica zaprimljena od strane odjela za popravke, ili nakon primitka valjanog broja kreditne kartice. Kupac plaća poštarinu za slanje uređaja SEIT-u. SEIT plaća troškove kopnenog slanja zamjenskog uređaja kupcu.

APC tvrtke Schneider Electric IT Podrška korisnicima širom svijeta

Za korisničku podršku specifičnu za pojedinu državu, posjetite internetsku stranicu APC by Schneider Electric, www.apc.com.